

**MJÖLKSKUMMARE  
MELKESKUMMER  
MAIDONVAHDOTIN  
MÆLKESKUMMER**

2 x AA



# MJÖLKS KUMMARE

## INTRODUKTION

Handhållen mjölkskummare som drivs med två AA-batterier (medföljer inte).

## TEKNISKA DATA

Längd	.21 cm
Bredd	.4,5 cm
Höjd	.3,2 cm
Längd	.11,5 cm (handtag)
Vikt	.92 g (med batteri)
Batterityp	.2 x AA
Material	.Rostfritt stål, ABS-plast

## SÄKERHETS FÖRESKRIFTER

- Läs alltid manualen före användning.
- Produkten är endast avsedd för hemmabruk.
- Produkten får inte modifieras eller byggas om.
- Produkten får endast användas för avsett bruk.
- Sänk aldrig ner produkten i vatten eller annan vätska och skölj den inte under rinnande vatten.
- Utsätt aldrig produkten för regn, vatten, solljus eller stark hetta.
- Kontrollera att produkten är hel. Använd aldrig produkten om någon del är skadad.
- Små barn ska övervakas så att de inte kan leka med produkten.
- Denna produkt kan användas av barn från 8 år och uppåt, samt av personer med nedsatt fysisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet eller kunskaper, om de övervakas eller har fått instruktioner angående användningen av produkten på ett säkert sätt och förstår de involverade riskerna. Barn ska inte leka med produkten. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn utan tillsyn.
- Kontrollera att batterierna placeras enligt symbolerna för de positiva (+) och negativa (-) polerna.
- Blanda inte nya och gamla batterier eller olika typer av batterier.
- Ta ur batterierna om produkten inte ska användas på länge.
- Förbrukade batterier ska tas ur produkten och återvinnas enligt gällande föreskrifter.

## SÄTTA I BATTERI

Apparaten drivs med två AA-batterier.

1. Använd tummen och tryck batterilocket framåt i pilens riktning.
2. Sätt i 2 AA-batterier enligt polaritetsanvisningarna på lockets sida.
3. Tryck tillbaka batterilocket i motsatt riktning för att stänga det.

## ANVÄNDNING

1. Använd helmjök, det fungerar bäst med en temperatur på 55–65 grader.
2. Håll vispen lätt vinklad och sänk ner den i mjölken. Starta vispen med knappen på handtagets ovan-sida.
3. Skumma i cirka 15–20 sekunder eller tills du är nöjd med resultatet. Håll din mikroskummade mjök över kaffet. Det ska kännas som att hålla målarfärg. Rita ett hjärta, en rosett eller något abstrakt.

## RENGÖRING

Skölj och snurra vispen under rinnande vatten direkt efter varje användning. Du kan också vispa i en kopp med bara vatten i.

## EL-AVFALL

Förbrukade elektriska och elektroniska produkter, däribland alla typer av batterier, ska lämnas till avsett insamlingsställe för återvinning (enligt direktiv 2012/19/EU och 2006/66/EC).



## MELKESKUMMER

### INTRODUKSJON

Håndholdt melkeskummer drevet av to AA-batterier (ikke inkludert).

### TEKNISKE DATA

Lengde	.21 cm
Bredde	.4,5 cm
Høyde	.3,2 cm
Lengde	.11,5 cm (håndtak)
Vekt	.92 g (med batteri)
Batteritype	.2 x AA
Materiale	.Rustfritt stål, ABS-plast

### SIKKERHETSFRORSKRIFTER

- Les alltid bruksanvisningen før bruk.
- Produktet er beregnet på hjemmebruk.
- Produktet må ikke modifiseres eller bygges om.
- Produktet må bare brukes til de oppgavene det er beregnet på.
- Produktet må aldri senkes ned i vann eller annen væske. Det må heller ikke skylles under rennende vann.
- Produktet må aldri utsettes for regn, vann, sollys eller høy varme.
- Kontroller at produktet er helt. Produktet må ikke brukes hvis det er skadet.
- Små barn skal være under tilsyn, slik at de ikke leker med produktet.
- Dette produktet kan brukes av barn fra åtte år, og av personer som har nedsatte fysiske eller mentale evner, eller som mangler erfaring og kunnskap, forutsatt at de er under tilsyn eller har fått opplæring i sikker bruk av produktet, og at de forstår risikoene. Ikke la barn leke med produktet. Rengjøring og vedlikehold må ikke utføres av barn hvis de ikke er under tilsyn.
- 9. Kontroller at batteriene plasseres riktig i henhold til symbolene for de positive (+) og negative (-) polene.
- 10. Bland ikke nye og gamle batterier eller ulike typer batterier.
- Fjern batteriet fra produktet hvis det ikke skal brukes på en stund.
- Brukte batterier skal fjernes fra produktet og resirkuleres i henhold til gjeldende forskrifter.

### MONTERE BATTERI

Apparatet drives med to AA-batterier.

1. Bruk tommelen til å skyve batterilokket fremover i pilens retning.
2. Monter to AA-batterier som vist på siden av lokket.
3. Skyv batterilokket tilbake i motsatt retning for å lukke det.

### BRUK

1. Bruk helmelk. Du får best resultat ved en temperatur på 55–65 grader.
2. Hold vispen litt på skrå, og senk den ned i melken. Start vispen med knappen på oversiden av håndtaket.
3. Skum i cirka 15–20 sekunder eller til du er fornøyd med resultatet. Hell melkeskummet over kaffen. Det skal være som å helle maling. Tegn et hjerte, en rosett eller noe abstrakt.

### RENGJØRING

Skyll og snurr vispen under rennende vann umiddelbart etter bruk. Du kan også vispe i en kopp med bare vann.

### EE-AVFALL

Brukte elektriske og elektroniske produkter, deriblant alle typer batterier, skal leveres til gjenvinning på eget innsamlingssted (i henhold til direktiv 2012/19/EU og 2006/66/EC).



## MAIDONVAAHDOTIN

### JOHDANTO

Kädessä pidettävä maidonvaahdotin, joka toimii kahdella AA-paristolla (eivät sisälly toimitukseen).

### TEKNISET TIEDOT

Pituus	.21 cm
Leveys	.4,5 cm
Korkeus	.3,2 cm
Pituus	.11,5 cm (kahva)
Paino	.92 g (akulla)
Akun tyyppi	.2 x AA
Materiaali	.Ruostumaton teräs, ABS-muovia

### TURVALLISUUSMÄÄRÄYKSET

- Lue aina käyttöohje ennen käyttöä.
- Tuote on tarkoitettu vain kotikäyttöön.
- Tuotetta ei saa muuntaa tai muuttaa.
- Tuotetta saa käyttää vain ilmoitettuun käyttötarkoitukseen.
- Älä koskaan upota tuotetta veteen tai muuhun nesteeseen, äläkä huuhtele sitä juoksevalla vedellä.
- Suojaa tuote aina sateelta, vedeltä, auringonpisteeltä ja kuumuudelta.
- Tarkista, että tuote on ehjä. Älä koskaan käytä tuotetta, mikäli jokin osa on vioittunut.
- Pidä pieniä lapsia silmällä niin, etteivät he pääse leikkimään tuotteella.
- Vähintään 8-vuotiaat lapset ja fyysisesti tai henkisesti rajoittuneet tai kokemattomat henkilöt voivat käyttää tätä tuotetta, jos heitä valvotaan tai heitä on opastettu käyttämään tuotetta turvallisesti ja he ymmärtävät käyttämiseen liittyvät vaarat. Tuotteella ei saa leikkiä. Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa tuotetta ilman valvontaa.
- Varmista, että paristot tulevat plus- (+) ja miinusnapojen (-) merkkien mukaisesti.
- Älä käytä sekaisin uusia ja vanhoja paristoja.
- Ota paristot pois, jos tuote on pitkään käyttämättä.
- Käytetyt paristot on poistettava tuotteesta ja toimitettava kierrätykseen voimassa olevien määräysten mukaisesti.

### PARISTOJEN ASETTAMINEN

Laite toimii kahdella AA-paristolla.

1. Työnnä paristolokeron kantta peukalolla eteenpäin nuolen suuntaan.
2. Asenna 2 AA-paristoa kannen sisäpuolella olevien napaisuusmerkkintöjen mukaan.
3. Sulje paristokotelon kansi työntämällä kansi takaisin paikalleen.

### KÄYTTÄMINEN

1. Käytä täysmaitoa, se toimii parhaiten 55–65 asteen lämpötilassa.
2. Pidä vispilää hieman vinossa ja laske se maitoon. Käynnistä vispilä kahvan yläosassa olevalla painikkeella.
3. Vaahdota noin 15–20 sekuntia tai kunnes olet tyytyväinen tulokseen. Kaada mikrovaahdotettu maito kahvin päälle. Kaatamisen pitäisi tuntua samalta kuin maalin kaataminen. Piirrä sydän, rusetti tai jotain abstraktia.

### PUHDISTUS

Huuhtele ja pyöritä vispilää juoksevan veden alla välittömästi jokaisen käytön jälkeen. Voit myös vatkata kupissa pelkkää vettä.

### ELEKTRONIIKKAJÄTE

Käytetyt sähkö- ja elektroniset laitteet, myös kaikki akut ja paristot, on toimitettava kierrätykseen (direktiivien 2012/19/EU ja 2006/66/EC mukaisesti).



## MÆLKESKUMMER

### INDLEDNING

Håndholdt mælkeskummer drevet af to AA-batterier (medfølger ikke).

### TEKNISKE DATA

Længde	.21 cm
Bredde	.4,5 cm
Højde	.3,2 cm
Længde	.11,5 cm (håndtag)
Vægt	.92 g (med batteri)
Batteritype	.2 x AA
Materiale	.Rustfrit stål, ABS-plast

### SIKKERHEDSFORSKRIFTER

- Læs altid manualen inden brug.
- Produktet er kun beregnet til hjemmebrug.
- Produktet må ikke ændres eller ombygges.
- Produktet må kun bruges til det formål, det er beregnet til.
- Sænk aldrig produktet ned i vand eller andre væsker, og skyl det ikke under rindende vand.
- Udsæt aldrig produktet for regn, vand, sollys eller stærk varme.
- Kontroller, at produktet er helt. Brug aldrig produktet, hvis nogen del af det er beskadiget.
- Små børn skal være under opsyn, så de ikke leger med produktet.
- Dette produkt kan anvendes af børn fra 8 år og af personer med nedsatte fysiske eller mentale evner eller manglende erfaring eller viden, hvis de overvåges eller har fået instruktioner om sikker brug af produktet og forstår de involverede risici. Lad ikke børn lege med produktet. Rengøring og vedligeholdelse må ikke foretages af børn uden opsyn.
- Kontroller, at batterierne placeres i henhold til symbolerne for de positive (+) og negative (-) poler.
- Bland ikke nye og gamle batterier eller forskellige typer batterier.
- Tag batteriet ud, hvis produktet ikke skal bruges i længere tid.
- Brugte batterier skal tages ud af produktet og bortskaffes i henhold til gældende forskrifter.

### ISÆTNING AF BATTERI

Apparatet drives af to AA-batterier.

1. Brug tommelfingeren til at skubbe batteridækslet fremad i pilens retning.
2. Isæt 2 stk. AA-batterier iht. polaritetsmarkeringen på indersiden af dækslet.
3. Skub batteridækslet tilbage i den modsatte retning for at lukke det.

### ANVENDELSE

1. Brug sødmælk, det fungerer bedst med en temperatur på 55–65 grader.
2. Hold piskeriset let vinklet, og sænk det ned i mælken. Start piskeriset med knappen på oversiden af håndtaget.
3. Skum op i 15–20 sekunder, eller indtil du er tilfreds med resultatet. Hæld din mikroskummede mælk i kaffen. Det skal føles som at hælde maling. Tegn et hjerte, en sløjfe eller noget abstrakt.

### RENGØRING

Skyl og roter piskeriset under rindende vand umiddelbart efter hver gangs brug. Du kan også piske i en kop med kun vand.

### EL-AFFALD

Brugte elektriske og elektroniske produkter, også alle typer batterier, skal afleveres der, hvor der indsamles til genbrug (iht. direktiv 2012/19/EU og 2006/66/EC).







